

## Enjoy Summer Vacation!

### エンジョイ サマーバケーション

*Poached swordfish and scallop, uncured ham with mint jelly and green peas puree*

カジキマグロと帆立貝のポッシェ  
ミントのジュレとグリーンピースピューレ 生ハム添え

*Carrot and orange soup with prawn tartar, scented with ginger and lemongrass*

キャロットオレンジスープ  
生姜とレモングラスの香り 海老のタルタルを浮かべて

*Chicken and Iberian chorizo ballotine,  
cheddar and pumpkin corn grit purée with bell pepper sauce*

鶏肉とイベリコチョリソーのバロティーンヌ  
チェダーとパンプキンのコーングリッツ パプリカソース

Or 又は

*Grilled beef sirloin with mixed vegetables and black truffle sauce*

牛サーロインの網焼き 黒トリュフソース180g —— 【+2,000yen】

*Plum sorbet with acerola and chia seed jelly*

プラムのソルベ  
アセロラとチアシードのジュレ

*Coffee, tea or herbal tea*

コーヒー、紅茶 または ハーブティー

*Available for an additional charge of 2,300 yen*  
+2,300円で魚料理をご追加いただけます。

*Sole meuniere, saffron fennel puree with beetroot and tomato sauce*  
舌平目のムニエル ビーツとトマトのソースヴィエルジュ  
サフランフェンネルピューレ

**5,400**

仕入れ状況によりメニュー内容が変わる場合があります。

料金は消費税を含みますが、別途サービス料15%を申し受けます。

恐れ入りますが、携帯電話のご利用はご遠慮いただきますようお願い申し上げます。

Menu items are subject to change depending on availability and seasonality.

Prices include consumption tax, but a service charge of 15% will be collected separately.

We respectfully request our guests to refrain from the use of cellular phones in the restaurant.

## Appetizers/前菜

(V)(G) Fresh green salad with your choice of dressing ガーデングリーンサラダ お好みのドレッシングで	2,500
(G) Fresh leaf and uncured ham salad with your choice of dressing フレッシュリーフと生ハムのサラダ お好みのドレッシングで	2,700
(G) Salmon and shrimp salad with your choice of dressing サーモンとシュリンプサラダ お好みのドレッシングで	2,700
(G) Tomato and mozzarella salad with your choice of dressing トマトとモッツアレラのサラダ お好みのドレッシングで	3,000

Choice of dressing  
選べるドレッシング  
French, balsamic, Japanese style soy dressing  
【フレンチ、バルサミコ、和風醤油】

(G) Traditional caesar salad Add topping (chicken or shrimp) +500 yen シーザーサラダ	Small 1,150	Regular 2,000
---	----------------	------------------

+500円で【チキン 又は シュリンプ】をご追加いただけます。

Poached swordfish and scallop, uncured ham with mint jelly and green peas puree カジキマグロと帆立貝のポッシュ ミントのジュレとグリーンピースピューレ 生ハム添え	1,950
---	-------

Assorted cheese plate チーズ盛り合わせ	2,650
-----------------------------------	-------

## Soup/スープ

(G)(V) Seasonal twelve-vegetable minestrone soup 12種類の野菜で作ったミネストローネスープ	Small 1,350	Regular 1,950
Carrot and orange soup with prawn tartar, scented with ginger and lemongrass キャロットオレンジスープ 生姜とレモングラスの香り 海老のタルタルを浮かべて	1,100	1,750

## Sandwiches and Hamburgers/

### サンドウィッチ・ハンバーガー

(V) Ricotta cheese, herb, tomato and zucchini sandwich Add shrimp +550 yen (V) ベジタブルサンドウィッチ	2,600
---	-------

+550円でシュリンプをご追加いただけます。

Clubhouse sandwich クラブハウスサンドウィッチ	2,900
-------------------------------------	-------

The bistro original Japanese beef hamburger in truffle-flavored Hollandaise sauce, with Greek marinated vegetables ザ・ビストロ ザ・バーガー (和牛) トリュフ薫るオランダーズソース ギリシャ風マリネを添えて	4,500
--	-------

Wagyu beef cheese hamburger with Greek marinated vegetables and choice of cheese cheddar or blue 和牛チーズバーガー お好みのチーズで【チェダー 又は ブルー】 ギリシャ風マリネを添えて	4,300
--	-------

Wagyu beef hamburger with Greek marinated vegetables 和牛ビーフバーガー ギリシャ風マリネを添えて	4,100
---	-------

(V)⇒VEGETARIAN FOOD (G)⇒GLUTEN-FREE

## Pasta/パスタ

Spaghetti with seafood with your choice of tomato or basil sauce 魚介のパスタ 【トマト 又は バジルソース】	3,300
Pasta with garlic and chili pepper, pancetta mushrooms and vegetables パンチェッタとアスパラガス 茸のペペロンチーノ	3,300

## Fish/魚料理

Today's recommended fish dish 本日のおすすめ魚料理	3,200
Sole meuniere, saffron fennel puree with beetroot and tomato sauce 舌平目のムニエル ビーツとトマトのソースヴィエルジュ サフランフェネルピューレ	3,000
Grilled lobster with shellfish sauce served with mashed potato オマールエビのグリル マッシュポテト添え アメリケーヌソース	5,000

## Meat/肉料理

Roasted Japanese chicken with gravy sauce 国産若鶏のロースト グレービーソース	3,100
Chicken and Iberian chorizo ballotine, cheddar and pumpkin corn grit puree with bell pepper sauce 鶏肉とイベリコチョリソーのパロティース チェダーとパンプキンのコーングリッツ パプリカソース	4,100
Grilled Australian lamb chop オーストラリア産 骨付き仔羊のグリル	5,650
Grilled beef sirloin steak (180g) 牛サーロインのグリル (180g)	6,150

## Curry selections/

### ザ・ビストロ特製カレーライス

Japanese classic beef curry and rice カレーライス【ビーフ】	3,700
Japanese classic curry and rice with your choice of chicken or vegetables カレーライス【チキン 又は 野菜】	3,200

### Superior set スーペリアセット

Dessert of the month accompanied by select coffee or tea  
今月のデザート、コーヒー または 紅茶  
+1,600

当レストランで使用しているお米は秋田県産あきたこまちでございます  
仕入れ状況によりメニュー内容が変わる場合があります。

【食物アレルギーをお持ちのお客様へ】

当施設は、食物アレルギーをお持ちのお客様が、ご家族や友人と一緒に婚礼・宴会・レストランにおいてお食事をお楽しみいただけますよう  
細心の注意を払っておりますが、下記の点につきご留意下さい。ご注文の際は、スタッフにご申告ください

1. 使用食材については、製造元からの情報をもとに確認しております
2. 他のメニューと同一の厨房において調理しているため、加工または調理過程において、微量にアレルギー物質が混入する可能性があります
3. ご注文もしくは喫食(ビュッフェ)の際、上記をご勘案のうえ、最終的なご判断をお願いします